

Pomembne informacije pri naročanju ključev vozila in komponent sistema za zaklepanje.

Iz varnostnih razlogov je potrebno podrobno dokumentirati celoten postopek naročanja ključev in komponent sistema za zaklepanje vašega vozila. Navedeno velja tako pri naročilu dodatnega ključa, kot tudi zamenjavi posameznih delov komponent sistema za zaklepanje. Da bi zadostili vsem varnostnim zahtevam, od vas pri naročilu ter prevzemu dodatnih ali nadomestnih ključev ter vgradnji komponent sistema za zaklepanje zahtevamo predložitev določenih dokumentov.

Prosimo upoštevajte: Ključe vozila je mogoče naročiti samo ob predložitvi dokumentov, ki so navedeni v tabeli. Ključe predamo in priučimo vozilu samo ob predložitvi potrebnih dokumentov.

Ta postopek je v skladu z zahtevami zavarovalnice in služi za zaščito vašega vozila. **"S ključi ravnamo varno."**

Important information for ordering vehicle keys and locking system parts.

For security reasons, we are required to document the entire order process for keys and locking system parts for your vehicle in full detail. The same applies if you order a third key from us or if components of the locking system need to be replaced. We therefore require a number of documents from you when you order and collect your additional or replacement keys and during installation of locking system parts.

Please note: Vehicle keys can only be ordered by submitting the documents listed in the table. Keys can only be handed over and programmed to your vehicle if you present it. This procedure is in line with insurance requirements and serves to protect your vehicle. **We're playing it safe with keys.**

S ključi ravnamo varno.



We're playing it safe with keys.

www.mercedes-benz.si

Daimler AG, DCAA/SP, HPC Z553, 70546 Stuttgart, Nemčija
Tiskano v Sloveniji

Mercedes-Benz
The best or nothing.



Dokumenti, ki jih je potrebno prinesiti na vpogled v servisno delavnico Mercedes-Benz pri naročanju in prevzemu ključev ter komponent sistema za zaklepanje.

What you need to bring with you to your Mercedes-Benz sales & service branch when ordering and collecting vehicle keys and locking system parts.

Originalno prometno dovoljenje ali homologacijski kartonček. Original registration certificate or vehicle title document.	•	•	•	•
Originalna osebna izkaznica ali potni list. Original identity card or passport.	•	•		•
Kopija originalne pogodbe o nakupu vozila. Original copy of the purchase contract.			•	•
Originalno zasebno pooblastilo, ki se nanaša na vozilo in je bilo izdano za pooblaščenega osebo. Original private power of attorney (PoA) relating to the vehicle, issued to the authorized person.		•	•	•
Kopija osebne izkaznice ali potnega lista pooblaščenega podpisnika (izdajatelja pooblastila) – za podjetja: kopija dokumenta lastnika, direktorja ali pooblaščenega podpisnika; za družbe: kopija dokumenta člana upravnega odbora. Copy of the identity card or passport of the authorized signatory (PoA issuer) – for companies, the owner, managing director or authorized signatory; for associations, a member of the board of management.		•		•
Originalno pooblastilo podjetja ali pooblastilo družbe, ki se nanaša na vozilo in je bilo izdano za pooblaščenega osebo ter podpisano s strani pooblaščenega podpisnika. Original company PoA or association PoA relating to the vehicle, issued to the authorized person and signed by an authorized signatory.				•

Zasebne stranke Private

Lastnik vozila. If you are the owner of the vehicle.	•	•	•	•
Pooblaščen predstavnik zasebne stranke. As an authorized representative of a private customer.	•	•		•
Vozilo je v vaših rokah, vendar vaše ime ni izrecno omenjeno v dokumentu o lastništvu vozila ali v prometnem dovoljenju. If you have possession of the vehicle, but are not specifically named in either the vehicle ownership document or the registration.			•	•
Pooblaščen predstavnik zasebne stranke, kadar je vozilo v rokah izdajatelja pooblastila, vendar ta ni izrecno omenjen v dokumentu o lastništvu vozila ali v prometnem dovoljenju. As the authorized representative of a private customer, if the PoA issuer has possession of the vehicle but is not specifically named in either the vehicle ownership document or the registration certificate.		•	•	•
		•		•

Podjetja Companies

Direktor ali pooblaščen podpisnik z vozilom, ki je registrirano na ime podjetja. As the managing director or authorized signatory with a vehicle licensed to the company.	•	•	•	•
Pooblaščen oseba nekega podjetja z vozilom, ki je registrirano na ime podjetja. As the holder of power of attorney of a company with a vehicle licensed to the company.	•	•		•
Direktor ali pooblaščen podpisnik z vozilom, katerega ime podjetja ni izrecno omenjeno v dokumentu o lastništvu vozila ali v prometnem dovoljenju. As the managing director or authorized signatory with a vehicle for which the company is not specifically named either in the vehicle ownership document or the registration certificate.			•	•
Pooblaščen podpisnik podjetja z vozilom podjetja, katerega ime pa ni izrecno omenjeno v dokumentu o lastništvu vozila ali v prometnem dovoljenju. As the authorized signatory of a company with a vehicle for which the company is not specifically named in either the vehicle ownership document or the registration.				•